

欧盟学校教委拟设必修课 各国青年发展可为“敲门砖”

中文桥梁作用越来越被重视

凌波



据新华社报道，欧盟学校秘书长凯维农日前表示，为了促进中欧合作交流，欧盟学校教育委员会正在酝酿将中文课程设置为必修课程。汉语为中外交流建桥，“中文必修课”的增多反映出“汉语热”持续发酵的一个侧面。

中文架桥 促进中外交流

最近，“伪中国话”在中日网民间走红。中日语言中的用字即使有意义上的差异，但网友在使用中也能猜出个大概。如“大变”的日文意思是“很、非常”，“大变寒冷”意即“很寒冷”；“你明天去哪里”的“伪中国话”是“贵方明日何行处”；“全然问题无”是“完全没有问题”的意思。“日文中有汉字，可以仅凭汉字进行交流，我感觉我的中文像白学了一样。”北京语言大学中文专业的日本留学生西田聪在谈到“伪中国话”时玩笑道。

中国人民大学文学院副教授李禄兴认为，语言文字是双方沟通的最基础的工具和最必要的手段，文化的影响力首先表现在语言文字上。汉字在历史上就对周边国家产生过巨大影响，很多国家就是借汉字的形体来记录本国语言的，例如日本、韩国、越南等。直到今天，在汉字文化圈内的国家，汉字仍然承载着沟通桥梁的作用。

“学习中文对我的生活有很大的影响。我和我朋友用俄语聊天时，经常用到中文里的词语，如‘麻烦’。因为中文里有很多我们语言没有的词。”已经来中国两年多的土库曼斯坦留学生克丽丝说。

烟台大学国际教育交流学院留学生汉语系前系主任隋艳谈到，外国留学生通过中文认识一个更全面、真实的中国，会接触到更鲜活、丰富的中华文化。在一些国家，学习中文已经成了人们谋求自身发展，实现自身梦想的重要选

择。比如在韩国，一些老人为了来中国养老或是旅游，努力地学习中文；一些家长会带着孩子来中国定居，让孩子从小就上中国的学校学习中文。

中文敲门 拉近中外感情

脸书的创始人马克·扎克伯格在清华大学全程使用中文进行演讲，引起中美两国网民的关注。来中国发展事业的外国明星为了拉近与中国观众的感情，努力学习中文，有的甚至学唱了几首中文歌。中国、日本、马来西亚和新加坡等国家都属于汉字文化圈地区，这些国家每年都会评选最具代表性的年度汉字。例如，中国的2015年度汉字是“廉”；日本的2015年度汉字是“安”；马来西亚的2015年度汉字是“苦”；新加坡的2015年度汉字是“耀”……这些当选汉字的寓意我们不难理解，“汉字”为我们架起了互相交流感情、分享收获的桥梁。

“我在2005年的时候开始学汉语，当时我周围的人都觉得我疯了。当看到中国经济的飞速发展，他们的想法也逐渐变了，对我说‘你的选择是对的’。现在好多人都对汉语产生了兴趣，总想让我说几句汉语给他们听。有一次在歌厅唱歌，我给我的家人唱了一首中文歌。”来自拉托维亚的天津电视台主持人安泽女士在谈到学中文的经历时如是说。

“如今随着中国经济的迅猛发展，很多外国留学生来到中国学习汉语，他们已从过去单一的兴趣型学习转变为带有较强实用目的的学习。例如，在日韩等国家，学好汉语意味着在大学毕业以后可以在就业方面有更大的竞争力，意味着薪水可能比不懂汉语的人要高一些。在爱尔兰，商学与中国专业的毕业生由于懂汉语，往往在毕业之前就会被很多跨国公司提前‘预订’。因为这方面的人才在欧洲和美国仍然是很抢手的。”李禄兴如是说。

中文作翼 助你实现梦想

武汉大学汉语言文学专业的哈萨克留学生丽丽说：“学了中文后，我结交了几个很要好的中国朋友，我们一起去旅行。旅途中的许多美食让我魂牵梦绕，我特别爱吃火锅和麻辣烫。我原先是不敢吃辣菜的，可现在呢，没有一天不吃辣的。我来到武汉大学读研究生后，当上了拉拉队队长，还有机会当上了模特，我小时候的梦想都实现了，我爱中国！”中文为外国青年的梦想插上了翅膀。

现在越来越多的外国年轻人在中国这片热土上施展自己的创意与智慧，实现自己的人生理想。“我来中国6年多了，中文是自学的，我现在在创业，创建了一个现代茶品牌。”忙碌的马丁简短地表述了他的经历，这位来自美国的小伙儿不仅是电视演员、选秀选手，他还自主创立了PAPP'S TEA店，经营茶馆。“我喜欢茶，但发现中国缺少一种现代型的‘茶品牌’，那就让我来吧，我要打造中国最时尚的‘茶品牌’。”马丁谈起他的创业初衷时如是说。现在，马丁把家安在了北京，他与四川籍妻子结婚两年了。回忆起与中国的老丈人、丈母娘的第一次见面，他说：“当时场面挺严肃，我很紧张。他们把女儿送到了楼上，单独地问我：‘你是不是认真地对我女儿？’我连忙点头确认。结婚后，岳父岳母对我很好，我深深地喜欢上了岳母做的四川菜，每次回去她都会专门给我做‘四川水饺’吃。”

中文牵线相隔万里的姻缘，中文拉近中国与世界的距离，中文助力实现衷心向往的梦想。正如《世界汉语桥》的歌词中所唱的：“美丽的文字一笔一画，像飞檐走壁的轻功……中国的汉语桥，传承了几千年的骄傲，新的曙光；世界的汉语桥，要和全世界一起加油，携手微笑。”

压题图为PAPP'S TEA店内景。 凌波摄

我爱中国，尤其是北京。说实在的，北京是我的第二个家乡。我的妈妈和爸爸是在北京大学学习时相爱结婚的，后来就有了我。我的童年时代是在北京度过的。虽然生活在北京，但我被外婆牢牢地保护着，上的幼儿园也是大使馆办的。所以那时的生活与北京人是隔离的。

现在我22岁了，正在读硕士，我又一次来到北京，虽然汉语越学越难，但我迷恋中国。

来北京之后，听中国人叫我“老外”的时候，我总是对他们证明我不是“老外”，我只是个外国人。因为根据我的理解，“老外”这个词多少含有一些贬义。我想说的是，不是每个在北京的外国人都是在鼓楼和三里屯傻喝酒的异类。现在我交了很多外国朋友，他们都在北京和上海安



爱在北京

李萨

顿下来了，有的做着兼职，有的在国际公司当白领，我们常常分享各自的生活经历。很多朋友比较喜欢上海，觉得那里比北京舒服，很像欧洲。一个美国朋友就对我们说，假设上海有5个外国人、5个中国人一起吃饭，大家在饭桌上会说英语；而在北京，同样比例的人去吃饭，大家一定都说中文，而且他肯定是中文最差的那个。上海是一个更西化、更迎合外国人的摩登城市，但是北京在包容外来者的同时，仍旧保持着自己的传统。

我童年时代的北京跟现在的北京不一样。20世纪90年代的北京，没有那么多工厂、私人企业，教育费用也不太高。现在中国变成了世界第二大经济体，中国人有钱了。但是中国人，尤其北京人，并没有因为经济发展而丢弃自己的传统。北京是一个既年轻又古老的大都市，很有意思。

去年9月份我来到对外经贸大学留学，这是我第8次来北京。我不再喜欢逛北京那些著名的旅游景点。故宫已经去了5次，别的著名景点也都参观过了。所以每个周末我喜欢去老百姓去的地方转转，在那里我可以感受到真正的北京。谁没去过回龙观、大红门或者五环，就不能称自己为“北京通”。因为那些地方有下棋或者静坐着的老人，有不会说英文的孩子，有很多好吃又便宜的传统菜饭。这里的人们精神很富有，也很真诚，他们保留着较多的传统习俗。

我觉得生活在北京非常棒！

(本文作者系对外经济贸易大学俄罗斯留学生)

我的学校

安娜(15岁)

我的家在俄罗斯，程美希是我的同学，她的家在英国。我们是中学生，我们班里有17个女生。

今天是星期三，上午9时零5分有中文课。中文课有23个学生，我喜欢上中文课，我们大家都喜欢学中文。明天上午我有历史课，我还喜欢上法语课。

祝朋友们新春快乐！希望每个人都收到红包、吃上美味的饺子。

(寄自英国)

安娜学中文一年多，程美希是她的好朋友，也是室友。一年多前，程美希的文章在《学中文》版发表，这对安娜产生了很大影响。这学期，安娜与程美希结成了学中文对子，每周课后练习中文。她说要争取参加明年的中文科会考。——编者注



我的对中文充满热情的学生们

尊敬的刘老师：您好！

我是一名教师，在加拿大圣母玛利亚大学教授初级和中级汉语以及《中国文化概况》课程。同时，我也是贵报20多年的忠实读者。海外版真是越办越有特色了！这些年来，我教过的学生人数不少，他们中的大部分都对学习汉语、了解博大精深的中国文化保持着浓厚而长期的兴趣。很多学生积极参加我们学校连续6年举办的“汉语桥”初级演讲比赛，在本校比赛中胜出的优胜者还曾两次去蒙特利尔市参加加拿大全国级别的汉语比赛。参与汉语比赛的过程给这些学生以及他们的家人和朋友留下了不可磨灭的印象。

我的学生们也参加过中国的短期交流项目和国家奖学金项目。在中国期间，除了学习汉语之外，他们有机会身临其境地感受到在课堂上、书本里学到的中国文化和风俗，有机会与母语为汉语的人面对面地交流，而且能听懂一部分。中国给他们留下了很深的印象，这些宝贵经历给了年轻人很大鼓舞，也

更加深了他们学汉语的兴趣。

特附上我的学生的作文以及正月初一上课时的集体照。这个班的学生从2015年9月份开始学汉语，至今只有短短的5个月。他们对我提出的给人民日报海外版《学中文》投稿的建议很感兴趣，听说之前我教的学生给贵报的投稿曾被选用，更增加了他们的信心。课本里到目前为止学到的有限汉字和句型不能满足他们想表达的意思，所以他们花了不少时间、下了不少功夫，希望可以把文章写得更好一点。

这批学生的汉语课4月份就结束了。如果他们们的作文被刊登到海外版《学中文》版上，让世界

各地的汉语学习者看到他们的学习成果，将是对他们的极大鼓舞，鼓励他们继续以各种方式坚持汉语学习，同时在今后的生活中持续保持对中国和中华文化的兴趣。同时也是对我教学工作的一种肯定。

遥祝春安！

吕萍

2016年2月8日(正月初一)于加拿大圣母玛利亚大学



本文作者(右一)与部分学生合影

知之者不如好知者

吕老师：您好！

您的来信和推荐的学生习作都收到了。感谢您20多年来对人民日报海外版的厚爱，感谢您对《学中文》版的关注和支持。正是因为有像您这样的忠实“粉丝”读者、作者的存在，我们的工作才更有动力。

在外国大学里教授中文不容易。多年来，与法语、西班牙语、德语，甚至日语相比，中文并不被外国民众所重视。改革开放以来，中国经济发展，国际地位日益提高，政治影响力不断扩

大，世界各国更加重视与中国开展全方位交流合作，形成了前所未有的“中国热”、“汉语热”。特别是近10年来，孔子学院等中文和中国文化传播机构加速在海外的落地开花，使越来越多的外国民众开始了解中国，走近中华文化。据统计，已有60多个国家和地区将汉语教学纳入国民教育体系，170多个国家开设汉语课或汉语专业，全球汉语学习者达到1亿人，且学汉语人数仍在逐年增加。

如您信中所言，在教授中文的同时，使学生爱上中文，保持对中国的兴

趣是十分重要的。从您的学生来稿中可以看出，您在这方面有成功的经验。

毕竟从某个老师那里、某门课程中学到的中文知识是有限的，但如果培养起学生的兴趣，则会在其今后的学习和工作中产生持续而深远的影响。孔子说：“知之者不如好知者，好知者不如乐知者。”培养学生学习中文、爱好中国文化并在学习中找到乐趣才是教授中文的最高境界。

为了继承和传播中华文化的责任，为了达到“乐之”的目标，让我们共同努力。

刘老师



刘老师的信箱

我姓约瑟夫，名叫桑娅。我的家在加拿大。我家有6口人：爸爸、妈妈、姐姐、妹妹、弟弟和我。我很爱我的家。

我是一名学生。我的同学中多数是加拿大人。我有两个室友和一个好朋友。我跟他们在一起时说英文。

我正在学习中文和法语。现在，我会说一点中文，也会说一点法语了。平时我很忙，因为两个班的功课很多。

(寄自加拿大)



我是来自比利时的学生，现在在加拿大哈利法克斯学习。我家有葡萄牙和西班牙的背景，所以，我能说葡萄牙语、西班牙语、法语、英语，也能说一点意大利语。

上个学期，我决定尝试新的东西——学习中文。中文很难学，可我很喜欢学习中文的过程。我确定学习中文的另一个原因，是我以后想到中国旅行，我想了解那里的文字和文化。

最近我去了趟蒙特利尔。在那里的中国城，我能认识商店里的汉字，这是一个好的开始！我在大学学习商科，更具体地说是营销。中国人口众多，是世界上最大的经济体之一，对世界的影响越来越大。所以，不论从我的兴趣还是我的专业考虑，学中文都很重要。

(寄自加拿大)



珍惜和平

安露西

第二次世界大战结束已经70年了。这一场战争离我们挺远，连我们的爸爸妈妈也没有经历过。可是，如果问问爷爷奶奶，他们绝对有很多要和你分享的经历和故事。他们因为二战而吃过苦、流过泪。

像我一样，很多孩子都生活在和平的环境里。我们很难设想那些生活在战争不断的国家里的孩子，他们经历着什么、受了多少苦。

在加拿大和美国边境的尼亚加拉河上有一座和平桥，这座桥代表着加拿大和美国的和平与繁荣。我住在蒙特利尔，这是一个很平静的地方。每天早上起床，我不需要担心会有战争爆发。可是在有的国家，比如黎巴嫩，生活就没那么容易了。

我在学校认识了一个黎巴嫩的人，她经历过战争。幸运的是，她没有在战争中失去家人，然而她的姐姐腿上曾被子弹打中过。她努力挣钱，终于在战争结束之前来到了加拿大定居。她比我们更珍惜她现在拥有的一切。她说，现在她能安心地睡觉了，以前这对她来说是不可能的。因为总是害怕会有炸弹落到房子上，所以每天晚上她都穿着外套和鞋睡觉。

相比那些在战火弥漫的世界里忍受着痛苦的人，生活在和平天空下的我们，有什么理由不好好珍惜呢？

(寄自加拿大)